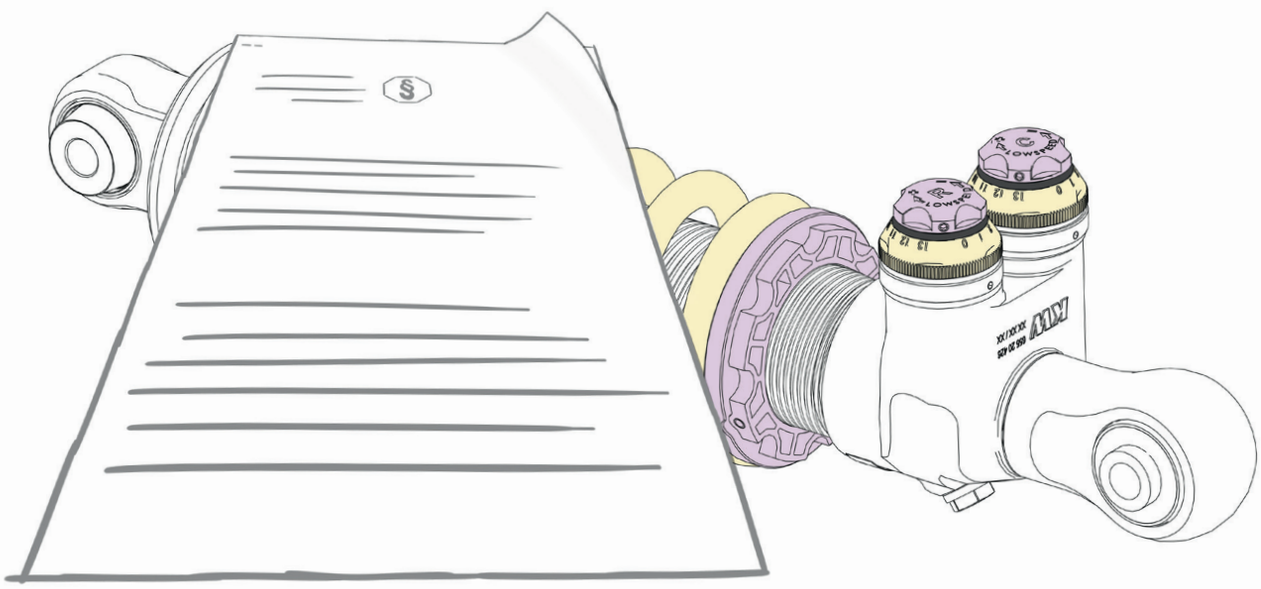
STREET PERFORMANCE

* Schematische Darstellung



GUTACHTEN
APPROVAL

FÜR JEDEN ANSPRUCH DAS RICHTIGE FAHRWERK.

KW automotive GmbH
Aspachweg 14
74427 Fichtenberg
Telefon: +49 7971 9630 - 0
Telefax: +49 7971 9630 - 191

Prüfbericht Nr. **BER 117**
Testreport No. ***BER 117***

Antragsteller KW Automotive GmbH
Applicant 72447 Fichtenberg

Karlsruher Institut für Technologie
Lichttechnisches Institut
Prüfstelle für lichttechnische
Einrichtungen an Fahrzeugen

Prüfbericht
Test report

über den Anbau einer Tagfahrleuchte
upon the installation of a daytime running lamp

Antragsteller KW Automotive GmbH
Applicant 72447 Fichtenberg

Datum des Berichtes 17. Feb. 2016
Date of the report *Feb. 17, 2016*

Gegenstand: Tagfahrleuchte für Kraftfahrzeuge
Subject: *daytime running lamp for motor vehicles.*

Es sollte untersucht werden ob die Leuchte auch bei einem Anbau tiefer als 250 mm über dem Boden ihre Wirkung entsprechend der UNECE-Regelung 87 einhält. Hierzu wurde uns vom Antragsteller eine Tagfahrleuchte zur Verfügung gestellt. Die Tagfahrleuchte trägt die Genehmigungsnummer E9 00 RL 11190

Antragsteller KW Automotive GmbH
Applicant 72447 Fichtenberg

Karlsruher Institut für Technologie
Lichttechnisches Institut
Prüfstelle für lichttechnische
Einrichtungen an Fahrzeugen

1. Beurteilungsgrundlage
1. Basis for the evaluation

Die Beurteilung erfolgte nach der UNECE-Regelung 87

„ Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Tagfahrleuchten für Kraftfahrzeuge

sowie der UNECE-Regelung 48

“Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung der Fahrzeuge hinsichtlich des Anbaus der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen“ (Ergänzung 4 zur Änderung 06 vom 9. Oktober 2014)

2. Beschreibung des Beurteilungsobjektes
2. Characterization of the evaluation object

Tagfahrleuchte. Form siehe folgende Abbildung

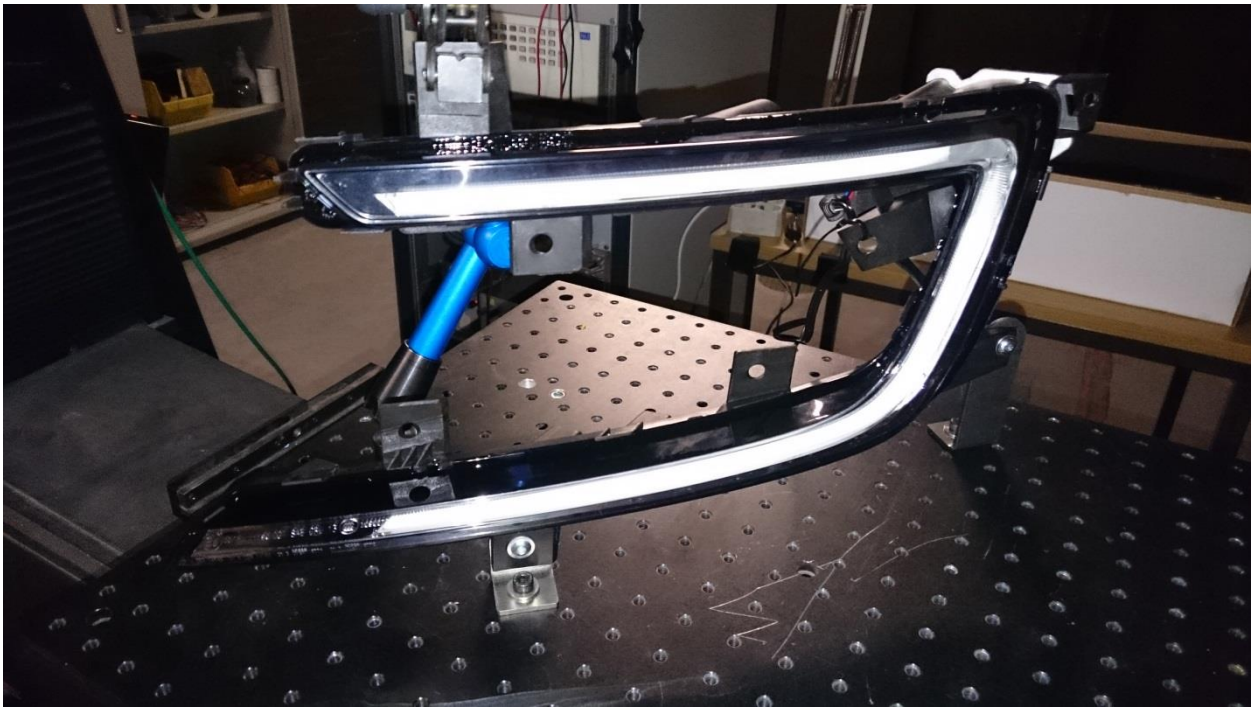


Bild 1: Tagfahrleuchte, montiert auf dem Goniometer

4. Beurteilung
4. Evaluation

Um zu beurteilen, ob die Tagfahrleuchte auch bei Anbau unter 250 mm ihre vorgesehene Wirkung erreicht, wurde ein Teil der Leuchte mit einem undurchsichtigen Material abgedeckt.(siehe Bild 2)



Bild 2: Tagfahrleuchte mit teilweiser Abdeckung

Es handelt sich dabei um den untere nahezu horizontalen Teil der Tagfahrleuchte. Dieser Teil entspricht nach Angabe des Antragstellers, dem Teil der Tagfahrleuchte welcher sich unterhalb der vorgeschriebenen Mindesthöhe von 250 mm befindet. Es konnte nun überprüft werden ob die Anforderungen der ECE-Regelung 87 dennoch eingehalten werden.

Aus den Messwerten ist ersichtlich, dass die Anforderungen an die Tagfahrleuchte entsprechend den Anforderungen der ECE-Regelung 87 erfüllt werden, wobei einige Messwerte teilweise nur unter Berücksichtigung der Toleranzen der laufenden Serie (COP) die anzusetzenden Bedingungen erfüllen. Siehe hierzu die Min-Sollwerte, in Klammern, in der Messwerttabelle.

Damit ist sichergestellt, dass die vorgesehene Wirkung der Tagfahrleuchte auch bei einem Anbau, der die vorgeschrieben Mindesthöhe um nicht mehr als die hier beschriebene Abdeckung unterschreitet, erreich wird.

Antragsteller
Applicant

KW Automotive GmbH
72447 Fichtenberg

Karlsruher Institut für Technologie
Lichttechnisches Institut
Prüfstelle für lichttechnische
Einrichtungen an Fahrzeugen

5. Schlussfolgerung:
5. conclusion

Es bestehen von unserer Seite keine Bedenken, gegen einen tieferen Anbau der hier vorgestellten Tagfahrleuchte, wenn sichergestellt wird, dass die Lichtaustrittsfläche oberhalb 250 mm mindestens aus dem wie im Bild 2 gezeigten, nicht abgeklebten, Teil besteht.

Anlage: Messprotokoll

Karlsruher Institut für Technologie
KIT
LTIK
Prüfstelle
Lichttechnisches Institut
Der Prüfstellenleiter

Dr. D. Kooß

Der Bericht besteht aus 4 Seiten und darf nur im Gesamten kopiert werden. Für die auszugsweise Vervielfältigung ist die schriftliche Genehmigung der Prüfstelle für lichttechnische Einrichtungen an Fahrzeugen notwendig.
This report consists of 4 pages and may only be copied completely. When copied in fractions the written permission of the test house for light technical equipment on vehicles is necessary.

Karlsruher Institut für Technologie

Lichttechnisches Institut

Prüfstelle für lichttechnische
Einrichtungen an Fahrzeugen

Anlage zum Gutachten Nr. BER 117
enclosure to report
vom 17. Februar 2016
from *February 17, 2016*

M e s s p r o t o k o l l
measurement protocol

Tagfahrleuchte für Kraftfahrzeuge
Daytime running lamp for vehicles

Typ / *type*: Tagfahrleuchte (Genehmigungsnummer E9 00 RL 11190)

der Firma / *manufacturer*: KW Automotive GmbH in 72447 Fichtenberg

Bestückung / *equipped with* LED, als eine Lichtquelle / as one light source
Leistung / *wattage* ---
Messspannung / measurement voltage 13,5

Messwerte bei Normalanbau, geprüft nach ECE-Regelung Nr. 87
Measurements at normal position, tested according to ECE-Regulation No. 87

Vorgeschriebener Mindestwert der Lichtstärke in der Bezugsachse 400 cd
Required minimum value of luminous intensity in the axis of reference
Vorgeschriebener Maximalwert der Lichtstärke in der Bezugsachse 1200 cd
Required maximum value of luminous intensity in the axis of reference

Muster	H / V	Lichtstärke / *luminous intensity* in cd Mindestwerte in cd (Mindestwerte COP)						
		-20°	-10°	-5°	0°	5°	10°	20°
I	10°			80 254	80 275	80 243		
	5°	40 151	80 267		280 348		80 238	40 139
	0°	100 158	280 (224) **259**	360 (288) **330**	400 (320) **349**	360 (288) **308**	280 (224) **247**	100 150
	-5°	40 160	80 242		280 313		80 231	40 140
II	10°			80 ---	80 ---	80 ---		
	5°	40 ---	80 ---		280 ---		80 ---	40 ---
	0°	100 ---	280 ---	360 ---	400 ---	360 ---	280 ---	100 ---
	-5°	40 ---	80 ---		280 ---		80 ---	40 ---

Für die Richtigkeit gez. A. Raue
for the correctness *sgd.*